

CONDIZIONI GENERALI DI UTILIZZO ("CG")
per l'acquisto delle vignette digitali nonché del percorso a pedaggio digitale
dall'ASFINAG Shop pedaggio (incluso dall'app ASFINAG)

Stato: 01.12.2023

I termini e le denominazioni specifiche di genere usate in queste CG comprendono sempre la forma maschile e femminile.

1. ASFINAG e "ASFINAG Shop pedaggio"

- 1.1. La Autobahnen- und Schnellstraßen-Finanzierungs-Aktiengesellschaft (in breve "ASFINAG") gestisce ed è proprietaria dei media del "Shop pedaggio vignette digitali" in internet all'indirizzo <https://shop.asfinag.at> (in breve: "Shop pedaggio") ovvero dell'app ASFINAG per iOS o Android (in breve: "app"; purché non differenziati in seguito, di volta in volta indicato brevemente con: "ASFINAG Shop pedaggio").
L'ASFINAG è una società per azioni creata sulla base della legge ASFINAG, le cui azioni sono tutte di proprietà della Repubblica d'Austria. Autobahnen- und Schnellstraßen-Finanzierungs-Aktiengesellschaft; filiale: Schnirchgasse 17, 1030 Vienna, Austria, contatti: tel. +43 (0) 50 108-10000, fax +43 (0) 50 108-10020, e-mail office@asfinag.at; iscrizione al tribunale per il commercio: FN 92191 a, Tribunale per il commercio di Vienna; P.IVA ATU 43143200; oggetto aziendale: il finanziamento, la progettazione, la costruzione e il mantenimento di strade federali, inclusa l'infrastruttura a tal proposito necessaria e conveniente, la riscossione di pedaggi dipendenti dal tempo e dalla prestazione su strada dagli utenti di tali strade nonché la gestione della Autobahnen- und Schnellstraßen-Finanzierungs-Aktiengesellschaft con la delega dei debiti contratti da parte del Ministero federale delle finanze, purché siano stati contratti a scopo di progettazione, costruzione e mantenimento delle strade federali, miglioramento e gestione delle superfici non direttamente utili al traffico, nonché dei terreni e delle costruzioni soprasuolo, che sono strati trasferiti alla proprietà della Autobahnen- und Schnellstraßen-Finanzierungs-Aktiengesellschaft sulla base della legge federale sul passaggio di proprietà delle strade federali (articolo 5 della legge di trasferimento delle strade federali), nonché l'esecuzione di funzioni aziendali nel sistema per gli apparecchi di controllo digitali nel traffico su strada; disposizioni di diritto commerciale o professionale applicabili: [legge ASFINAG](#), [legge di delega ASFINAG 1997](#), [legge sul pedaggio delle strade federali](#) incluse le leggi sul finanziamento speciale delle strade ([legge sul finanziamento delle superstrade dell'Arlberg](#), [legge federale concernente il finanziamento dell'Autostrada Innsbruck-Brennero](#), [legge sul finanziamento dell'Autostrada delle Caravanche](#), [legge sul finanziamento della Pyhrn Autobahn](#) e [legge sul finanziamento della Tauern Autobahn](#)), [decreto sui prezzi dei talloncini](#) e [regolamento sui pedaggi](#).
- 1.2. Con il contratto di usufrutto stipulato sulla base della legge di delega ASFINAG del 1997, ad ASFINAG è stato trasferito il diritto di usufrutto di tutte le autostrade e superstrade. ASFINAG ha quindi il diritto di richiedere un pedaggio a tutti gli utenti; alla base di tale diritto si trova - oltre ai fondamenti giuridici - il regolamento sui pedaggi di volta in volta valido, parte integrante di queste CG.
- 1.3. La Legge sui pedaggi delle strade federali (BStMG) regolamenta la riscossione del

pedaggio a tempo ovvero del percorso a pedaggio per motoveicoli nonché per autoveicoli la cui massa massima a carico tecnicamente ammissibile non supera le 3,5 tonnellate. Ai sensi del § 33 comma 18 n. 8 BStMG (Legge relativa ai pedaggi delle strade federali), i veicoli a motore con un peso totale massimo consentito non superiore a 3,5 tonnellate, che sono già stati immatricolati prima del 01.12.2023 e per i quali il peso totale massimo consentito non è stato fissato a più di 3,5 tonnellate prima del 01.12.2023, sono considerati veicoli con una massa massima a carico tecnicamente ammissibile non superiore a 3,5 tonnellate fino al 31.01.2029 e sono quindi soggetti al pedaggio a tempo e/o al percorso a pedaggio. L'acquisto di una vignetta digitale ovvero di un percorso a pedaggio digitale è possibile se la targa è registrata nel sistema a pedaggio. Per consentire la registrazione e/o per l'acquisto e la gestione della vignetta digitale e/o del percorso a pedaggio digitale, ASFINAG mette a disposizione lo Shop pedaggio ASFINAG.

- 1.4. Lo Shop pedaggio è disponibile nelle lingue seguenti: tedesco (standard), inglese, croato, sloveno, slovacco, italiano, ceco, ungherese, francese, turco, polacco, olandese, rumeno e danese.
- 1.5. In relazione all'utilizzo dell'ASFINAG Shop pedaggio, per l'utente non si originano costi ulteriori. Eventuali costi per l'utilizzo dei dati in relazione con mezzi di comunicazione da remoto (mobili) dell'utente sono a carico dello stesso utente e dipendo dal provider dei servizi di telecomunicazione.
- 1.6. L'acquisto della vignetta digitale e/o del percorso a pedaggio digitale è un obbligo di legge. L'acquisto online deve avvenire esclusivamente mediante lo Shop pedaggio ASFINAG all'interno dell'Austria, dell'UE degli stati SEE, della Svizzera e del Regno Unito, nonché dell'Irlanda del Nord. L'acquisto avviene esclusivamente sulla base di queste CG, dei documenti integrali a cui si fa riferimento e alle disposizioni di legge. Altre condizioni, in particolare le condizioni di acquisto o del proprietario, sono escluse.
- 1.7. Le CG reali valgono per l'acquisto a partire dal 01.12.2023. Queste e le precedenti CG (più il corrispondente periodo di validità) possono essere consultate al link seguente: <https://shop.asfinag.at/fr/anb>, essendo esse messe a disposizione nella misura in cui possono essere salvate e riprodotte dall'utente.

2. Talloncino adesivo o digitale ovvero percorso a pedaggio o percorso a pedaggio digitale?

- 2.1. Vignetta adesiva e vignetta digitale hanno la stessa durata della validità, lo stesso prezzo e sono entrambe disponibili come vignetta annuale, vignetta 2 mesi e vignetta per 10 giorni. La vignetta per 1 giorno è disponibile solo come vignetta digitale. L'unica differenza tra la vignetta adesiva e la vignetta digitale è che quella adesiva va applicata sul veicolo, mentre con quella digitale la targa del veicolo a motore viene registrata nel sistema a pedaggio secondo le disposizioni della BStMG. Tale registrazione rappresenta l'acquisto della vignetta digitale. Secondo il regolamento sul pedaggio, per i consumatori la vignetta digitale annuale e la vignetta digitale 2 mesi in caso di vendita a distanza acquisiscono validità solo dopo 18 giorni dall'acquisto. Altrimenti, per quanto riguarda la vignetta 2 mesi e la vignetta per 10 giorni, l'inizio della validità del relativo e - se già utilizzabile - seguente anno della vignetta (dal 1 dicembre al 30 novembre dell'anno

successivo) può essere scelto liberamente e alla tariffa pedaggio di volta in volta valida (anche entro il termine di recesso di quattordici giorni ai sensi di FAGG - Legge sulle transazioni commerciali a distanza). Se la data di inizio rientra nel termine di recesso di 14 giorni, ASFINAG invita il consumatore a dichiarare espressamente una richiesta volta all'adempimento anticipato del contratto e la conferma che il consumatore ha preso atto dell'eventuale perdita del diritto di recesso in caso di adempimento completo o parziale del contratto (la prestazione parziale indipendente equivale alla possibilità di utilizzare le strade federali per ogni giorno di calendario o durata della validità di una vignetta per 1 giorno). Gli acquirenti possono decidere per la variante di pagamento del pedaggio più vantaggiosa per loro.

- 2.2. Il percorso a pedaggio e il percorso a pedaggio digitale standard hanno lo stesso prezzo e sono disponibili come tratto singolo o biglietto per più tratti. Secondo il regolamento sul pedaggio, la data di inizio del biglietto digitale per più tratti può essere scelta liberamente dai consumatori anche in caso di acquisto con vendita a distanza (e anche all'interno del termine di recesso di quattordici giorni ai sensi di FAGG). Se la data di inizio rientra nel termine di recesso di 14 giorni, ASFINAG invita il consumatore a dichiarare espressamente una richiesta volta all'adempimento anticipato del contratto e la conferma che il consumatore ha preso atto dell'eventuale perdita del diritto di recesso in caso di adempimento completo o parziale del contratto. La prestazione parziale indipendente equivale alla possibilità di utilizzare le strade federali nell'area del percorso a pedaggio (ogni attraversamento del casello) in termini di tratto singolo. (vedere dettagli al punto 6.3).
- 2.3. ASFINAG offre, all'interno dello Shop pedaggio, anche l'acquisto di vignette digitali annuali, ovvero di biglietti digitali per più tratti (singolarmente o insieme abbreviati come "Abb. digitale"). Con l'abbonamento digitale, l'acquirente acquista analogamente un contratto di abbonamento per tempo indeterminato e, automaticamente fino alla disdetta, le future vignette digitali annuali ovvero i biglietti digitali per più tratti al relativo prezzo di acquisto. L'attuale vignetta digitale annuale e/o biglietto digitale per più tratti al corrente prezzo di acquisto rientrano, come primo acquisto, nel contratto di abbonamento.

3. Acquisto del talloncino digitale da parte di consumatori

- 3.1. In generale, si veda l'acquisto della vignetta digitale da remoto oppure presso gli sportelli automatici ASFINAG o i punti di distribuzione ASFINAG al punto 2.
- 3.2. Consumatore è chi acquista talloncini digitali e l'acquisto non rientra nella gestione della sua impresa ovvero se egli, durante la procedura di acquisto, non si dichiara imprenditore (si veda il punto 5). Impresa è qualunque organizzazione durevole atta a svolgere un'attività economica autonoma, seppur non a scopo di lucro; le persone giuridiche del diritto pubblico valgono sempre come imprenditori. All'acquisto di un talloncino digitale da parte di una persona naturale prima dell'avvio dell'esercizio della propria impresa e per creare a tal proposito condizioni favorevoli, l'acquisto non rientra ancora nel menzionato esercizio.
- 3.3. All'inizio della procedura di acquisto, il consumatore viene informato chiaramente e in modo esaustivo sui metodi di pagamento accettati. Gli unici passaggi tecnici sono ben chiari sullo shop online ASFINAG e sono rappresentati in modo da essere

autoesplicativi, ovvero mediante i passaggi.

- Selezione prodotto (inclusa la distinzione fra auto e motocicletta): dopo la selezione della vignetta, vanno indicati lo stato di immatricolazione e la targa (entrambi due volte, per evitare errori di immissione). Facoltativamente, l'acquirente, per scopi statistici anonimi, può indicare se la targa immessa è una targa trasferibile. Se l'acquirente non possiede una targa standard, la sintassi della targa non viene ulteriormente verificata. A seconda della specificità del prodotto (si veda il punto 2.1), l'acquirente può scegliere anche l'inizio della validità. Purché l'acquirente disponga di un codice di registrazione, tale codice può essere immesso qui.
- I miei dati: per poter trasmettere all'acquirente in particolare la conferma dell'ordine (si veda il punto 3.4), ovvero un promemoria della scadenza, è necessaria l'immissione dell'indirizzo e-mail (due volte, per evitare errore di immissione). Successivamente, l'acquirente deve indicare il metodo di pagamento. Facoltativamente, possono essere immessi i dati del destinatario della fattura (in caso di acquisto per un valore superiore a EUR 400,00 (lordi) è una voce obbligatoria).

Panoramica dell'ordine: in questa pagina all'acquirente vengono mostrati i costi totali (anche con o senza IVA), i prodotti selezionati, l'indirizzo e-mail inserito, gli eventuali dati del destinatario della fattura e il metodo di pagamento. L'acquirente può eliminare dei prodotti nonché targa, indirizzo e-mail, eventuali dati del destinatario della fattura e metodo di pagamento. Con questo passaggio, l'acquirente ottiene quindi uno strumento adeguato, efficace ed accessibile, con cui riconoscere e correggere errori di immissione prima di rilasciare la dichiarazione di acquisto. L'acquirente viene informato del trattamento dei dati e deve confermare la validità delle CG, compresa l'accettazione della consegna della fattura elettronica via e-mail e l'eventuale adempimento anticipato del contratto e le sue conseguenze (vedi punto 2.1), spuntando una casella di controllo. Premendo il pulsante "ORDINARE CON OBBLIGO DI PAGAMENTO" l'acquirente emette la propria dichiarazione di acquisto.

- Pagamento: l'acquirente viene inoltrato al metodo di pagamento selezionato del relativo offerente di pagamento, dove l'acquirente ha eseguito la procedura di pagamento. Tutta questa procedura viene svolta esclusivamente dall'offerente del pagamento, affinché a tal proposito siano applicabili le condizioni integrative dell'offerente del pagamento, su cui ASFINAG non ha alcuna influenza.
- Conferma: appena ASFINAG ha ricevuto la conferma da parte dell'offerente del pagamento, ovvero la conferma che il pagamento è andato a buon fine, l'acquirente viene indirizzato alla pagina di conferma. Qui, all'acquirente vengono mostrati anche l'ID prodotto, e la conferma dell'acquisto può anche essere stampata nonché salvata. Successivamente, qui verrà mostrata la fattura e potrà essere scaricata.

3.4. Una volta completato l'acquisto, l'acquirente riceverà immediatamente una conferma della sua dichiarazione di acquisto o della conferma dell'ordine della/e vignetta/e digitale/i acquistata/e all'indirizzo e-mail che ha fornito, insieme a un'eventuale conferma della richiesta del consumatore di adempiere al contratto in anticipo e di

essere a conoscenza dell'eventuale perdita del suo diritto di recesso. Questa e-mail all'acquirente contiene anche le CG applicabili più il modello del modulo di recesso per consumatori (si veda anche il punto 4) e la fattura.

- 3.5. La procedura di acquisto viene salvata da ASFINAG. Dopo che l'acquirente si è registrato sullo Shop pedaggio ASFINAG alla voce "Il mio account", ottiene l'accesso ai suoi dati di acquisto nonché a diverse possibilità di elaborazione e modifica, in relazione ai prodotti selezionati (vedi dettagli al punto 11). È possibile registrarsi online in qualsiasi momento alla voce "Il mio account" e senza ulteriori costi.

4. Diritto di recesso del consumatore dall'acquisto del talloncino digitale

- 4.1. Ai consumatori, secondo il regolamento sui pedaggi, viene concesso il diritto di recedere dal loro acquisto del talloncino digitale acquistato a distanza, entro quattordici giorni e senza indicarne i motivi. Il termine di recesso inizia il giorno dell'acquisto.
- 4.2. Per esercitare il proprio diritto di recesso, il consumatore deve informare ASFINAG sulla sua decisione di recedere dall'acquisto, mediante una dichiarazione univoca (ad es. tramite e-mail a widerruf-shop@asfinag.at, una lettera inviata per posta, un fax). Fondamentalmente, la dichiarazione di recesso non deve rispettare alcuna forma stabilita. A tal proposito, i consumatori possono usare il modello del modulo di recesso a disposizione alla fine di queste CG, ma non è obbligatorio. Il termine di recesso è garantito se la dichiarazione di recesso viene inviata entro il termine previsto. L'effetto di un recesso legalmente valido entra in vigore al momento della ricezione da parte di ASFINAG. Si prega di indicare l'ID prodotto/i interessato/i, affinché la corrispondente dichiarazione di recesso possa essere elaborata in modo rapido ed efficiente.
- 4.3. Per poter garantire un'elaborazione rapida ed efficiente delle dichiarazioni di recesso, ASFINAG chiede di inviare le dichiarazioni di recesso possibilmente per e-mail, indicando i dati immessi nel modello di modulo di recesso a disposizione alla fine di queste CG all'indirizzo widerruf-shop@asfinag.at
- 4.4. Per quanto riguarda le conseguenze legali, i seguenti casi devono essere distinti dal recesso dall'acquisto delle vignette digitali entro il termine di recesso di 14 giorni:
- Recesso effettivo prima della data di inizio prescelta: tutti i pagamenti effettuati dal consumatore verranno rimborsati da ASFINAG.
 - Recesso effettivo dopo la data di inizio selezionata, ma prima della fornitura completa del servizio da parte di ASFINAG, vale a dire la concessione della possibilità di utilizzo delle strade federali fino all'inizio dell'ultimo giorno della durata della validità della vignetta per 10 giorni: ASFINAG rimborserà i pagamenti effettuati dal consumatore meno il corrispettivo proporzionale sulla base del valore di mercato della concessione della possibilità di utilizzo delle strade federali (secondo le linee guida della Direzione generale Giustizia e consumatori in combinato disposto con BStMG (Legge relativa ai pedaggi delle strade federali) e/o regolamento sul prezzo delle vignette: per ogni giorno di validità iniziato, viene detratta la tariffa pedaggio equivalente a una vignetta per 1 giorno) fino all'entrata in vigore del recesso. Se il corrispettivo proporzionale supera i pagamenti del consumatore, ASFINAG non procederà al rimborso.

- Recesso dopo la data di inizio scelta e dopo la completa fornitura dei servizi di ASFINAG, vale a dire la concessione della possibilità di utilizzare le strade federali con l'inizio della durata della validità della vignetta per 1 giorno o con l'inizio dell'ultimo giorno della durata della validità della vignetta per 10 giorni: al consumatore non spetta il diritto di recesso e non viene effettuato alcun rimborso.

I rimborsi da parte di ASFINAG saranno effettuati immediatamente e al più tardi entro 14 giorni dalla ricezione della dichiarazione di recesso tempestiva ed effettiva, utilizzando lo stesso mezzo di pagamento utilizzato dal consumatore per il pagamento.

5. Acquisto del talloncino digitale da parte di imprese

- 5.1. Si veda in generale l'acquisto del talloncino digitale al punto 2.
- 5.2. Gli imprenditori confermano la loro classificazione come durante la procedura di acquisto. In questo modo, l'imprenditore conferma che ha acquistato la/e vignetta/a digitale/i nell'ambito della sua classificazione come tale. Per l'acquisto della vignetta digitale, quanto regolato per i consumatori ai punti da 3.3 a 3.5 si applica anche agli imprenditori, con le seguenti eccezioni: per gli imprenditori, tutte le vignette digitali possono immediatamente essere fatte risultare valide dopo l'acquisto. Gli imprenditori non sono autorizzati al recesso secondo il punto 4.

6. Acquisto del percorso a pedaggio digitale da parte di consumatori

- 6.1. Si veda in generale l'acquisto del percorso a pedaggio digitale in caso di vendita a distanza al punto 2.
- 6.2. Il termine "consumatore" viene definito al punto 3.2 e tale definizione vale anche per il percorso a pedaggio digitale.
- 6.3. Per quanto riguarda l'acquisto del percorso a pedaggio digitale da parte dei consumatori, si applica quanto stabilito ai punti da 3.3 a 3.5, con le seguenti particolarità per il percorso a pedaggio:
 - Selezione del prodotto: in questo caso l'acquirente di un biglietto per più tratti può anche scegliere l'inizio della durata della validità di 365 giorni in conformità con il punto 2.2 o optare per un tratto singolo. Dopo la selezione del percorso a pedaggio, vanno indicati lo stato di immatricolazione e la targa (entrambi due volte, per evitare errori di immissione).
 - In caso di acquisto di un tratto singolo o di un biglietto per più tratti con data di inizio all'interno del termine di recesso di 14 giorni, il consumatore dichiara esplicitamente che desidera sia concessala possibilità di utilizzare le strade federali immediatamente, vale a dire dalla data di inizio e in particolare prima della scadenza del termine di recesso (vedi punto 7). In questo modo, il consumatore può utilizzare e quindi consumare il prodotto "tratto singolo" all'attraversamento del casello. Al momento dell'utilizzo del tratto singolo/dell'attraversamento del casello, non sussiste più alcun diritto di recesso.

7. Diritto di recesso del consumatore del percorso a pedaggio digitale

- 7.1. I consumatori hanno il diritto di recedere dal percorso a pedaggio digitale interessato dall'acquisto, entro quattordici giorni, senza indicarne i motivi. Il termine di recesso inizia il giorno dell'acquisto.
- 7.2. Per quanto riguarda le conseguenze legali, i seguenti casi devono essere distinti dal recesso dall'acquisto del percorso a pedaggio digitale entro il termine di recesso di 14 giorni:
- Recesso effettivo prima dell'attraversamento del casello e/o della data di inizio prescelta: i pagamenti effettuati dal consumatore verranno rimborsati da ASFINAG.
 - Recesso effettivo dopo la data di inizio selezionata, ma prima della fornitura completa del servizio da parte di ASFINAG, vale a dire la concessione della possibilità di utilizzo delle strade federali soggette a percorso a pedaggio fino all'inizio dell'ultimo giorno della durata della validità del biglietto per più tratti: ASFINAG rimboscerà i pagamenti effettuati dal consumatore meno il corrispettivo proporzionale sulla base del valore di mercato della concessione della possibilità di utilizzo delle strade federali soggette a percorso a pedaggio (secondo le linee guida della Direzione generale Giustizia e consumatori in combinato disposto con il regolamento sul pedaggio: per ciascun attraversamento, viene detratta la tariffa pedaggio per il corrispondente tratto singolo di percorso a pedaggio) fino all'entrata in vigore del recesso. Se il corrispettivo proporzionale supera i pagamenti del consumatore, ASFINAG non procederà al rimborso.
 - Recesso dopo la fornitura completa del servizio da parte di ASFINAG, vale a dire la concessione della possibilità di utilizzo delle strade federali soggette a percorso a pedaggio all'attraversamento del casello: al consumatore non spetta il diritto di recesso e non viene effettuato alcun rimborso.

7.3. Altrimenti, per quanto riguarda il diritto di recesso dall'acquisto del percorso a pedaggio digitale, vale quanto stabilito al punto 4.

8. Acquisto del percorso a pedaggio digitale da parte di imprenditori

- 8.1. Si veda in generale l'acquisto del percorso a pedaggio digitale al punto 2.
- 8.2. Gli imprenditori confermano la loro classificazione come imprenditori durante la procedura di acquisto. In questo modo, l'imprenditore conferma di acquistare il suo percorso a pedaggio digitale nell'ambito della sua classificazione come imprenditore. Inoltre, gli imprenditori non sono autorizzati al recesso secondo il punto 7.
- 8.3. Altrimenti, quanto regolamentato al punto 6 vale anche per gli imprenditori.

9. Acquisto dell'abbonamento digitale da parte del consumatore e suo diritto di recesso

- 9.1. Per l'acquisto degli abbonamenti digitali da parte dei consumatori nello Shop pedaggio ASFINAG, per le vignette digitali annuali vale quanto indicato al punto 3 e per i biglietti digitali per più tratti quanto stabilito al punto 6, con le seguenti particolarità:

-
- digitali ovvero di biglietti digitali per più tratti analogamente al contratto di abbonamento.
 - Validità al primo acquisto: l'inizio della validità al primo acquisto della vignetta digitale annuale nell'ambito dell'abbonamento digitale avviene secondo il punto 2.1. L'inizio della validità al primo acquisto del biglietto digitale per più tratti nell'ambito dell'abbonamento digitale avviene secondo il punto 2.2.
 - Validità dell'acquisto successivo: una vignetta digitale annuale acquistata nell'ambito dell'abbonamento digitale è valida a partire dall'addebito del prezzo di acquisto (7 gennaio dell'anno successivo). Un abbonamento annuale digitale acquistato nell'ambito del biglietto digitale per più tratti è valido a partire dal giorno che segue il giorno dell'ultima validità del biglietto digitale per più tratti precedente. Se un abbonamento digitale per una tessera digitale annuale è stato stipulato prima dell'1.12.2023, negli anni successivi il cliente riceverà un biglietto per più tratti come acquisto successivo, dopo la scadenza della validità della tessera annuale.
 - Prezzi: per l'abbonamento digitale non va corrisposto alcun importo separato. In addebito si avrà solamente il prezzo di volta in volta valido per le vignette digitali annuali ovvero per il biglietto per più tratti.
 - Alla prima stipula dell'abbonamento digitale, il prezzo dell'attuale vignetta digitale annuale ovvero del biglietto per più tratti verrà addebitato durante la procedura di acquisto. Per gli anni successivi, l'addebito delle vignette annuali digitali avverrà il 7 gennaio e per i biglietti digitali per più tratti 20 giorni prima dell'inizio della validità del nuovo biglietto per più tratti.
 - L'acquirente di un abbonamento digitale viene informato tramite e-mail per tempo da parte di ASFINAG prima della scadenza dell'attuale durata della validità del suo abbonamento digitale, sul diritto di disdetta, su modifiche alle CG oppure su altre funzionalità in relazione all'abbonamento digitale.
 - L'abbonamento digitale non ha alcuna durata minima e può essere disdetto in qualunque momento senza indicazione di motivazioni fino a 3 giorni prima dell'addebito (per il momento temporale si veda sopra), esclusivamente alla voce "Il mio account". Appena è avvenuto l'addebito nell'ambito dell'abbonamento digitale, non è più possibile una disdetta per le attuali vignette digitali annuali ovvero per il biglietto per più tratti. Un addebito non riuscito vale come una disdetta per tempo dell'abbonamento digitale. L'acquirente verrà informato tramite e-mail dell'addebito riuscito o meno, all'indirizzo e-mail registrato alla voce "Il mio account".

Ai consumatori, viene concesso da ASFINAG di recedere dalla stipula (primo acquisto) dell'abbonamento digitale tramite vendita a distanza entro 14 giorni, senza indicazione delle motivazioni. Il termine di recesso inizia il giorno del primo acquisto dell'abbonamento digitale. Per l'esercitazione di tale diritto di recesso dall'acquisto dell'abbonamento digitale, vale corrispondentemente quanto stabilito al punto 4. Il diritto di recesso vale esclusivamente alla stipula di un abbonamento digitale e non vale per gli acquisti successivi che si tengono nell'ambito dell'abbonamento digitale, e che si

riferiscono a vignette digitali annuali e/o a biglietti per più tratti.

10. Acquisto dell'abbonamento digitale da parte di imprenditori

- 10.1. Gli imprenditori sono obbligati, durante la procedura di acquisto, a confermare la loro classificazione come imprenditori con l'aiuto della corrispondente casella da spuntare.
- 10.2. Per l'acquisto e la disdetta da parte dell'imprenditore, ciò che è regolato al punto 9 per i consumatori si applica con le seguenti eccezioni: per gli imprenditori, il primo acquisto della vignetta digitale annuale o del biglietto digitale per più tratti può (anche) entrare in vigore nell'ambito dell'abbonamento digitale immediatamente dopo l'acquisto. Gli imprenditori non sono autorizzati al recesso secondo il punto 9.2.

11. "Il mio account"

- 11.1. Prima dell'inizio della validità (data di inizio) di una vignetta digitale o di un percorso a pedaggio digitale (in caso di vignette digitali annuali, tuttavia, non in caso di acquisto nell'ambito di un abbonamento digitale), i seguenti dati possono essere modificati alla voce "Il mio account" o presso i corrispondenti punti di distribuzione ASFINAG in conformità con il regolamento sul pedaggio:

- (i) targa e stato di immatricolazione; e
- (ii) primo giorno di validità (solo in caso di vignetta per 1 giorno, per 10 giorni e 2 mesi, biglietto per più tratti).

In caso di tratto singolo, prima dell'utilizzo del tratto di percorso a pedaggio, è possibile modificare la targa e lo stato di immatricolazione.

A partire dalla validità di una vignetta digitale annuale, nonché di un biglietto per più tratti di percorso a pedaggio (anche nell'ambito di un abbonamento digitale), nello Shop pedaggio oppure presso i corrispondenti punti di distribuzione ASFINAG, è possibile modificare la targa nonché lo stato di immatricolazione di una vignetta digitale annuale già acquistata ovvero di un biglietto per più tratti di percorso a pedaggio. Ai sensi del regolamento sul pedaggio, la modifica è possibile per i seguenti motivi:

- trasferimento in un altro circondario politico (a pagamento, attualmente euro 18,00)
- assegnazione di una nuova targa personalizzata (a pagamento, attualmente euro 18,00)
- rinuncia alla targa personalizzata o sua scadenza (a pagamento, attualmente euro 18,00)
- nessun motivo (una volta durante la durata della validità della vignetta digitale annuale o del biglietto per più tratti, a pagamento, attualmente euro 18,00).
- matrimonio o furto della targa (gratuito o rimborsabile)
- Danno totale al veicolo (gratuito o rimborsabile)

-
- Furto del veicolo (gratuito o rimborsabile)
 - Ritiro di una targa di immatricolazione non più leggibile ai sensi del § 50 comma 2 KFG (Legge sugli autoveicoli) (gratuito o rimborsabile)
 - Emissione di una targa ai sensi del § 49 par. 4 n. 5 KFG (Legge sugli autoveicoli) per veicoli a motore esclusivamente elettrici o con propulsione a celle combustibili a idrogeno (gratuito o rimborsabile)

Per la richiesta devono essere fornite prove adeguate. Per maggiori informazioni a riguardo, si veda il regolamento sul pedaggio parte A I, punto 3.6 ovvero parte A II, punto 4.8.

- 11.2. Gli acquirenti registrati possono effettuare il login in qualunque momento mediante l'ASFINAG Shop pedaggio alla voce "Il mio account", immettendo l'indirizzo e-mail e la password. i dati di accesso a "Il mio account" vanno conservati al sicuro e tenuti segreti.
- 11.3. Gli acquirenti viene richiesto di mantenere i dati contenuti in "Il mio account", e in particolare i dati di contatto, sempre attuali e corretti.
- 11.4. La voce "Il mio account" offre anche il servizio di salvataggio da parte dell'acquirente dei propri metodi di pagamento per l'utilizzo futuro nell'ambito dell'acquisto.

12. Registro pubblico delle prove di autenticità dei talloncini

- 12.1. L'evidenza della vignetta è un registro pubblico a cui ogni persona può accedere per accertare che, per un determinato veicolo (targa) sia stato acquisito un talloncino digitale/un percorso a pedaggio digitale con un determinato periodo di validità e che questo veicolo sia quindi autorizzato a percorrere le strade federali (autostrade e superstrade). Tale possibilità di verifica corrisponde alla verifica visiva dell'autorizzazione all'utilizzo sul veicolo mediante vignetta adesiva. Inoltre, serve anche a interesse degli utenti delle strade federali: senza di essa, i conducenti non potrebbero valutare con certezza se gli altri conducenti sono autorizzati a percorrere le strade federali con il loro veicolo.
- 12.2. Ecco perché, chiunque, immettendo una targa tra le [vignette evidence](#) gestite da ASFINAG può controllare gratuitamente in internet se un veicolo dispone di un talloncino digitale oppure di un percorso a pedaggio digitale e per quali periodi sono validi.
- 12.3. Nell'evidenza della vignetta non è possibile vedere se esiste un abbonamento digitale.

13. Garanzia e risarcimento danni concernenti l'acquisto

- 13.1. Nei confronti dei consumatori valgono le disposizioni di garanzia giuridiche generali, regolamentati in §§ 922 fino a 932a del Codice civile austriaco ("ABGB").
- 13.2. Nei confronti degli imprenditori vale inoltre l'obbligo di verifica nonché l'onere di richiesta dell'obbligo di riscossione della regolarizzazione secondo § 377 del Codice

d'impresa.

13.3. La responsabilità per il risarcimento danni per colpa leggera è esclusa sia verso i consumatori che gli imprenditori, mentre questa esclusione della responsabilità non vale per danni a persone, leggi vincolanti sulla responsabilità civile e, nei confronti dei consumatori, né in caso di violazioni degli obblighi contrattuali. Nei confronti degli imprenditori tale responsabilità è limitata a negligenza grave e inoltre a danni positivi, valendo anche qui le precedente eccezioni sull'esclusione di responsabilità.

14. Divieto di rivendita dei prodotti a pedaggio digitale

14.1. Senza l'esplicito consenso di ASFINAG, è vietata la rivendita commerciale della vignetta digitale e/o del percorso a pedaggio digitale, ad eccezione della vendita di vignette digitali annuali o 2 mesi con riduzione/decadenza dell'inizio della validità pari a 18 giorni per i consumatori.

15. Informazioni sulla possibilità di ricorso e controversia per consumatori

15.1. La piattaforma per la risoluzione online delle controversie dell'UE per contratti online con consumatori si trova al sito <http://ec.europa.eu/consumers/odr/>.

15.2. L'organo di conciliazione austriaco per transazioni effettuate con i consumatori si trova al sito <http://www.verbraucherschlichtung.or.at/>.

15.3. ASFINAG non è obbligata a partecipare a queste procedure di risoluzione delle controversie alternative.

15.4. Inviate le vostre richieste, gli spunti o le lamentele a: info@asfinag.at.

16. Scelta della legge e della giurisdizione competente per imprenditori

16.1. Vale esclusivamente il diritto austriaco, escluse le normative del diritto privato internazionale e del diritto commerciale UN. Mediante la scelta della legge, l'acquirente, che è consumatore di un talloncino digitale e/o di un percorso a pedaggio digitale, non viene limitato al diritto obbligatorio del suo stato di appartenenza.

16.2. Nella misura in cui l'acquirente di un talloncino digitale e/o di un percorso a pedaggio digitale non è un consumatore, giurisdizione esclusiva per tutte le rivendicazioni ed eventuali controversie e, sulla base di questo rapporto giuridico in relazione al suo disbrigo, è il tribunale materialmente competente per il primo circondario a Vienna, Austria.

17. Clausola salvatoria per imprenditori

17.1. Nei confronti degli imprenditori, ma non dei consumatori, vale: l'inefficacia o l'ineseguibilità di singole disposizioni di queste condizioni di utilizzo non pregiudica l'efficacia delle disposizioni restanti. Una disposizione inefficace o ineseguibile va sostituita con una efficace e che più le si avvicini per senso e scopo economico. Lo stesso vale per eventuali lacune.

Allegato: modello di modulo di recesso per consumatori

Se siete consumatori e volete recedere dall'acquisto del talloncino digitale o dal percorso a pedaggio digitale, compilate questo modulo e reinviatcelo –**possibilmente, ma non obbligatoriamente, tramite e-mail:**

A Autobahnen- und Schnellstraßen-Finanzierungs-Aktiengesellschaft
pA ASFINAG Maut Service GmbH

Schnirchgasse 17
1030 Vienna

E-mail: widerruf-shop@asfinag.at

Fax: +43 (0) 50 108-10020

Con la presente recedo/recediamo (*) dall'acquisto effettuato da parte mia/nostra (*) del/dei talloncino/i digitale/e / dal percorso a pedaggio digitale(*), ordinato il:_____.

Targa veicolo a motore e stato di immatricolazione:_____.

ID prodotto:_____.

Nome del/della consumatore/consumatrice:_____.

Indirizzo del/della consumatore/consumatrice:_____.

Firma del/della consumatore/consumatrice (solo per comunicazioni cartacee):
_____.
_____.
_____.

Data:_____.

(*) Barrare l'affermazione inapplicabile.